

Young Shakespeare Day

This is the second time that, »Shakespeare in Styria« will be devoting Sunday, (25. July) to a special »Young Shakespeare Day«, to encourage young people from the age of 14 to discover the wonderful world of this great playwright. Apart from an afternoon performance of »A Midsummer Night's Dream« and »King Lear«, complete with German introduction, those interested can take part in a stage-combat workshop with Roberta Brown, and/or a historical dance workshop. After the performances of »King Lear« and »A Midsummer Night's Dream« the audience will also have the chance to meet and talk to the artists.



Auch dieses Jahr veranstaltet »Shakespeare in Styria« am Sonntag, (25. Juli), einen »Young Shakespeare Day«, um Jugendliche ab 14 Jahren von den Arbeiten der englischen Dichterlegende zu begeistern. Neben einer Vorführung von »A Midsummer Night's Dream« und »King Lear« mit deutscher Einleitung können Interessierte an einem Bühnenkampf-Workshop mit Roberta Brown, die bereits Hollywood-Stars trainierte, oder einem historischen Tanz-Workshop, teilnehmen. Nach den Aufführungen von »King Lear« und »A Midsummer Night's Dream« haben die Zuschauer Gelegenheit die Schauspieler kennenzulernen und Fragen zu stellen.

Young Shakespeare Day Programme

SUNDAY 25 JULY 2010

9:00 – 10:30 Stage Fighting Workshop

11:00 – 12:30 Historical Dance Workshop

12:30 – 13:30 Use the grounds for your Picknick Lunch

13:30– 13:45 Historical Dance Performance

14:00 »King Lear« in English (followed by a Discussion with actors/director)

18:00 »A Midsummer Night's Dream« in English (followed by a Discussion with actors/director)

Moarhof Schlosshof

Young Shakespeare Day Pass/Tageskarte: € 20,- (no concessions)

Leading Team



Artists in Residence



FOUNDER: NICK ALLEN was born in Leeds, Yorkshire. He worked for Vienna's English Theatre from 1967-2007. From 1971-1986 he created and ran the schools touring programme. He later ran a successful Workshop program for the VET 1997-2007. In 1991 he was awarded the Austrian Cross of Honour for Science and the Arts. He is a member of the Directors Guild of Great Britain.

PRODUCER: MIKE BERENGER is a Producer of Film & Theatre and Actor. He has worked with the award winning theatre company Turning Point, producing three national tours and two short films: *Nice People* and *The Lost Child* (2005). More recently, he has produced the films *FEIS* (2006), *Badgers at Midnight* (2007) and *The Tragedy of Macbeth* (2010).

ASSOCIATE DIRECTOR: DR DANIEL WINDER is a British actor-director. A graduate of Drama Centre, London he also holds a PhD in Theoretical Physics from Imperial College, London. In London he is director of the »Iris Theatre« in Covent Garden. Notable productions including »Murder in the Cathedral« (T.S.Eliot) and »Nativity« (Mystery Play) received excellent reviews.

CO-DIRECTOR: ANDREW LUMMIS is a British actor-director. He is a graduate of Guildford School of Acting, has an MA in Theatre studies from Dublin City University, and is an artistic Director at Bull Alley Training Theatre company in Dublin, Ireland: recent notable productions include »The Honourable history of Friar Bacon and Friar Bungay« (Greene), »Macbeth«, »The Taming of the Shrew«, and »Tartuffe« (Molière).

FIGHT DIRECTOR: ROBERTA BROWN hails from the US but trained in London as an actress and a fight director. She has worked for Vienna's English Theatre. The majority of her career has been in Hollywood where she has worked as a swordmaster and created fight sequences for *Charlie's Angels*, *Boudica*, *ER*, *The District*, *Queen of Swords*, *Holes*, *The Hunted*, and is director of theatrical fencing at the Beverly Hills Fencers' Club.

ACTOR IN RESIDENCE: JOHN HARWOOD It is so good to be back in Murau for the third time. This year I celebrate 50 years as an actor! There has been no huge fame, but there have been many historic productions: *Zefirelli's »Romeo & Juliet«*, *Peter Brook's »Marat/Sade«*, more recently a superb »Doll's House« and »Shadowlands« in the West End. This production brings me full circle in my career having been in the 1963/64 RSC production of »King Lear« with the late, great, Paul Scofield. Not a bad run!

Murau was founded in the 13th century by the minstrel-poet, Ulrich von Liechtenstein. It nestles at a narrow point in the Upper Mur Valley and is easily reached from anywhere in Austria and Central Europe. The town flourished in the age of Elizabeth I and William Shakespeare. As a contrast to the historic town you can also visit the world-famous modern office building and footbridge over the Mur.

Murau wurde im 13. Jahrhundert vom Minnesänger Ulrich von Liechtenstein gegründet. Es liegt idyllisch im oberen Murtal und ist aus ganz Österreich leicht erreichbar. Die Stadt erblühte zur Zeit Elisabeths I. und William Shakespeare. Als Kontrast zur Altstadt kann man auch das weltberühmte moderne Gebäude der Bezirkshauptmannschaft und die Holzstrassenbrücke besichtigen.



Founded by Nick Allen and Rudolph Wotja »Shakespeare in Styria« hopes to bring together young actors from all over Europe so that they may excel and explore, through the common language English, the world of that great European poet, William Shakespeare. May the »European ideas«, the seed of peace, flourish here in idyllic Murau and spread throughout our continent.

Gegründet von Nick Allen und Rudolph Wotja »Shakespeare in Styria« möchte junge Schauspieler aus ganz Europa zusammenführen, damit sie mittels der gemeinsamen Sprache, Englisch, das Werk des großen europäischen Dichters, William Shakespeare erforschen können, um in ihrer gewählten Kunst zu glänzen. Möge die »Europäische Idee«, der Saat des Friedens, hier im idyllischen Murau blühen und sich über unser Kontinent verbreiten.

In Kooperation mit dem Institut Schauspiel der Universität für Musik und Darstellende Kunst, Graz.

Impressum:
Für den Inhalt verantwortlich: Mike Berenger, Nick Allen; Text: Nick Allen, Mike Berenger, Stefan Grampelhuber, Thomas Gaberschek; Konzept: Stefan Grampelhuber; Grafik: Su Schweiger; Foto: Tom Lamm, Rudolph Wotja.

Hotel Gasthof LERCHER

In good weather buffet dinner/snacks and drinks will be available in the castle for open-air consumption in the beautiful gardens. From 18:00 until 19:30. For pre-order picnics contact:

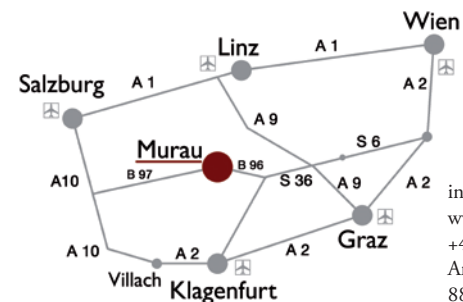
Bei Schönwetter findet das Buffet (Dinner/Snacks und Getränke) unter freiem Himmel im wunderschönen Schlossgarten statt. von 18:00 bis 19:30. Für Vorbestellungen kontaktieren Sie bitte

Tel: 03532/2431 | hotel.lercher@murau.at | www.lercher.com



GASTHOF BÄRENWIRT

Schwarzenbergstraße 4 | 8850 Murau
T 03532 2079 | Fax 03532 2079-4



info@Shakespeare-in-Styria.org
www.Shakespeare-in-Styria.org
+43 (0)664 464 16 03
Anna Neumann Strasse 4
8850 Murau – Austria



SHAKESPEARE
in STYRIA
European Shakespeare Days

King Lear & A Midsummer Night's Dream

The festival includes Macbeth Film Screenings,
Lectures, Concerts and Workshops.

18. Juli bis 25. Juli 2010. Im Schloss Murau.



The Tragedy of Macbeth

Advanced Film Screenings

Filmed entirely on location in the Murtal valley, featuring an international cast starring Marek Oravec (Valkyrie, Torchwood) and Golden Globe nominee Hannah Taylor-Gordon (Anne Frank, Jakob the Liar). Produced by Mike Berenger (Intendant, Shakespeare in Styria) and Greg Browning. The Tragedy of Macbeth is a ground-breaking new screen adaptation. This is a film about love, a story for our times. It's a tale of two impossibly glamorous young celebrities, seduced by their passions, corrupted by their success and destroyed by desire and their unquestioning faith in each other, and in the promises made to them. Never before has Shakespeare's most notorious tragedy been adapted for the screen in this way.



Der Film wurde gänzlich im Murtal mit namhaften Darstellern wie Marek Oravec (Valkyrie, Torchwood) und der Golden Globe nominierten Hannah Taylor-Gordon (Anne Frank, Jakob the Liar) gedreht. Produziert von Mike Berenger (Intendant, Shakespeare in Styria) und Greg Browning. Die Tragödie von Macbeth ist eine bahnbrechende neue Film Adaption. Das ist ein Film über Liebe, eine Geschichte unserer Zeit. Eine Erzählung von zwei unglaublich glamourösen jungen Berühmtheiten, verführt von ihrer Leidenschaft, korrumpiert durch ihren Erfolg und zerstört von ihren Wünschen und ihr bedingungsloses Vertrauen ineinander sowie den Versprechen, die ihnen gemacht wurden. Noch nie zuvor wurde die berühmteste aller Shakespeare Tragödien derart verfilmt.

Trailer available online at www.shakespearefilms.co.uk

MACBETH SCREENINGS

- Friday 9th / 20:30 in English
- Sunday 11th / 19:00 in German
- Monday 12th / 19:00 in English
- Thursday 15th / 19:00 in German
- Friday 16th / 19:00 in English
- Saturday 24th / 19:00 in German

Admission free – donations welcome!

- Schlosshof
- atelier mur | Murau Liechtensteinstr. 1



King Lear - „Nature, red in tooth and claw“

At the core of this great tragedy is mankind's age-old battle against the forces of chaos; both within and without himself. At the beginning of our story, King Lear, a victim of his own arrogance and pride, makes a fatal decision; a misjudgement which eventually reaps the whirlwind. He mistakes his daughter's honest heart for a cold one, and perceives false flattery as true love. And so he entrusts the Kingdom into the wrong hands, and casts out his own soul, in the person of Cordelia. With the Storm unleashed, the world is stripped back and the bloody rules of Nature are exposed. The deeper, more basic reality behind our cultured exteriors is revealed. This world of the blasted Heath is purer, and more truthful; more honest, but also wilder and more brutal. When the eyes are gouged and the killing stops only a terrible final sacrifice can bring the madness to an end. The oldest bear the most; those that are young, shall never see so much, nor live so long.



Im Mittelpunkt dieser großen Tragödie steht der Kampf gegen die Kräfte des Chaos, der so alt ist wie die Menschheit; der Kampf im Inneren sowie im Äußeren. Am Anfang der Geschichte trifft King Lear eine Fehlentscheidung, die folglich einen Sturm herauf beschwört. Er verwechselt das ehrliche Herz seiner Tochter, Cordelia, mit einem harten, und hält die falsche Schmeichelei der anderen zwei für wahre Liebe. Also legt er sein Königreich in die falschen Hände und opfert seine Seele in der Person Cordelias den Elementen. Mit dem entfesselten Sturm ist die Welt entblößt, sind die blutigen Regeln der Natur freigesetzt. Die tiefere, primitivere Realität hinter unserem kultivierten Äußeren wird bloß gestellt. Die Welt der öden Heide ist reiner und ehrlicher, aber auch wilder und brutaler. Sind die Augen bereits ausgerissen, hat das Töten ein Ende, kann nur ein schreckliches Opfer schlussendlich dem Wahnsinn ein Ende bereiten. „Dem Ältesten war das schwerste Los gegeben, wir Jüngeren werden nie so viel erleben.“

Programme 2010

SUNDAY 18 JULY 2010

18:00 Concert/Konzert: »Saltarello« Saltarello (on bad weather/bei Schlechtwetter: in the church/in der Kirche)

WEDNESDAY 21 JULY 2010

17:00 Preview/Generalprobe: »A Midsummer Night's Dream« in English
20:00 Preview/Generalprobe: »King Lear« in English

THURSDAY 22 JULY 2010

15:30 Lecture/Vortrag: »O wherefore, Nature, didst thou lions frame?« Nicholas Allen & Andrew Lummis »A Midsummer Night's Dream«
17:00 »A Midsummer Night's Dream« in English
20:00 »King Lear« in English

FRIDAY 23 JULY 2010

18:30 Lecture/Vortrag: »Nature, red in tooth and claw.« Daniel Winder »King Lear«
17:00 »A Midsummer Night's Dream« in English
20:00 »King Lear« in English

SATURDAY 24 JULY 2010

15:00 »King Lear« in English
19:00 Concert/Konzert: Local musicians present music from »A Midsummer Night's Dream«. With additional performances from our guest musicians from Budapest and London.

SUNDAY 25 JULY 2010 / YOUNG SHAKESPEARE DAY

9:00 – 10:30 Stage Fighting Workshop
11:00 – 12:30 Historical Dance Workshop
12:30 – 13:30 Use the grounds for your Picnic Lunch
13:30– 13:45 Historical Dance Performance
14:00 »King Lear« in English (Followed by a Discussion with actors/director)
18:00 »A Midsummer Night's Dream« in English (Followed by a Discussion with actors/director)

Alle Aufführungen beginnen mit einer deutschen Einführung von 15 Minuten vor der angegebenen Zeit.

All performances of King Lear will finish at 22.20.

Moarhof Schlosshof Rittersaal Stadtpark

TICKET PRICES

Macbeth Film Screenings: Admission free – donations welcome
A Midsummer Night's Dream & King Lear Preview: € 12.- each
Lectures: Admission free – donations welcome
Concerts: € 12.- (€ 10.- Club Ö1/Concessions / € 8.- Saltarello Child)
A Midsummer Night's Dream & King Lear: € 20.- (€ 16.- Club Ö1/Concessions)
Daily Combi Ticket: € 30.- (€ 24.- Club Ö1/Concessions)
Young Shakespeare Day Pass: € 20.-
(Individual Events € 12.-, Workshops € 8) – no concessions
5 Day Festival Pass (21. – 25.07.2010): € 50.- – no concessions

Tickets at Steiermärkische Sparkasse, tourist office Murau, +43 (0) 664 / 464 16 03 and online at: www.Shakespeare-in-Styria.org

A Midsummer Night's Dream

„O wherefore, Nature, didst thou lions frame?“

This famous comedy is, more truly, a Romance. The play is filled with laughter but, as always with Shakespeare, there is more beneath the surface. Here is a world that exists on three levels: that of those who work for their living; then there are the privileged, thirdly there is a plane that relativises the (self-)importance of both human levels; one that represents a natural force uncontrollable by Man, whatever his station. This force is more powerful than any man-expressed religion; Lord, what fools these mortals be. This natural force is a force beyond Morality, Reason and Emotion. Before this, mortals are but a tiny ship in the storm, at the mercy of the elements as is the antelope before the lion. »The human mortals want their winter here (MSD).« Is there a bleaker line in King Lear? The Fairies represent this force. When these three levels meet on Midsummer Night, there is turbulence similar to that which was to shake Britain a mere 40 years or so later and result in a new Order.



Diese berühmte Komödie ist eigentlich eine Romanze. Das Stück ist voll von Humor, aber, so wie immer bei Shakespeare, steckt mehr unter der Oberfläche verborgen. Da existiert eine Welt auf drei Ebenen; jene derer, die arbeiten, um ihren Lebensunterhalt zu verdienen, jene der Privilegierten, sowie drittens, jene überirdische Ebene, die die vermeintliche Wichtigkeit der zwei menschlichen relativiert. Eine, die die von Menschen unkontrollierbare Naturgewalt repräsentiert, ungeachtet des Ranges eines Menschen. Diese Kraft ist stärker als jene „menschgemachte“ Religion, „O, die tollten Sterblichen!“ Diese Naturgewalt ist eine Kraft jenseits der Moral, Vernunft und Emotion. Vor diesem Sturm sind alle Sterblichen bloß ein kleines Schiff im wilden Ozean, den Elementen ausgeliefert „wie die Antilope dem Löwen“. „Den Menschenkindern fehlt die Winterlust“, sagt Titania. Gibt es eine ödere, rauhere Zeile in „King Lear“? Die Elfen stellen diese „Über-Gewalt“ dar. Treffen sich die drei Ebenen in der Mittsommernacht, entstehen Turbulenzen ähnlich jenen, die Britannien bloß 40 Jahre später erschüttern sollten, bevor sie schlussendlich in einer neuen, demokratischeren Ordnung münden.

Murau-Kreischberg



Kontakt und Info:
Tourismusverband Murau-Kreischberg, Tel: 03532/ 2720

KULTUR Murau-Kreischberg:

4.-6., 11.-13.6.: Pfingstfestspiele (Murau)

September: Operettenfestspiele Murau

Juli und August: Passionsspiele St. Georgen

6. August.: Gasseln in der Altstadt von Murau

Juni bis August: Schlosskonzerte in Murau

www.murau-kreischberg.at

Jeden Tag ein neues Abenteuer.

Wandern, Radfahren, Reiten,

Fischen oder einfach nur Entspannen.

Die Region Murau Kreischberg bietet seinen Gästen viele

Möglichkeiten.



www.murauerbier.at



info@Shakespeare-in-Styria.org | www.Shakespeare-in-Styria.org
+43 (0)664 464 16 03 | Anna Neumann Strasse 4 | 8850 Murau – Austria